

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 44 (1982)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Kurstabelle Winter 1982/83

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

hoben. Bei Transport auf öffentlichen Wegen kann die Maschine in gehobener Stellung zusätzlich mechanisch verriegelt werden. Die Umstellung von Transport- auf Arbeitsstellung oder umgekehrt erfolgt vom Traktorsitz aus. In Transportstellung wird die

Maschine auch hier direkt hinter den Traktor geschwenkt.  
-ns-  
Hersteller: JF-Fabriken – J. Freudendahl A/S, DK-6400 Sonderborg;  
Schweizer Vertretung: Ernst Messer AG, 4450 Sissach BL

Weiterbildungszentrum 1 5223 RINIKEN AG Telefon 056 - 41 20 22

Plätze jetzt reservieren!

## Kurstabelle Winter 1982/83

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung	Anzahl Tage
<b>1982</b>			
11.10.-15.10.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	A 1	5
1.11.	Mach' es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
2.11.	Mach' es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
3.11.-4.11.	Mach' es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
5.11.	Mach' es selbst: Wandrenovationen mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
8.11.-12.11.	Einführung in das Elektroschweißen unter Berücksichtigung des Reparaturschweißens	M 2 V	5
8.11.-10.11.	Einführung in das Autogenschweißen und Hartlöten	M 3	3
15.11.-24.12.	Kurskombination K 30: M 1, M 2, M 3, AR 2, A 4*)	K 30	30
23.11.	Die Einrichtung einer bäuerlichen Werkstatt	M 7	1
24.11.	Kunststoffe in der Landwirtschaft, Verarbeitung und Reparatur	M 6	1
29.11.-30.11.	Mähwerke und Aufbereiter, Technik, Instandstellung Finger-, Doppelmesserbalken, Kreiselmäher, Unfallverhütung	AR 15	2
1.12.	Heubelüftungs- und Verteilanlagen, Technik, Anwendung	A 9	1
2.12.	Gelenkwellen und Überlastkupplungen, Instandstellung	AR 14	1
6.12-7.12.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeug und Anhänger, Funktion und Instandstellung	E 1	2
9.12.	Hydrauliksysteme in Fahrzeugen und Maschinen, Unterhalt und Montage einfacher Anlagen	H 2	1
21.12.	Die gesetzliche Ausrüstung landw. Fahrzeuge, überbreiter Aufsattelgeräte und Anhänger. Zeitgemäße Anhängerbremssysteme (hydraulisch, pneumatisch)	L 1	1
22.12.	Motorsägen, Entstörung und Unterhalt	A 8	1
<b>1983</b>			
3.1.-14.1.	Diesel- und Benzintraktoren, Funktion, Wartung, Instandstellung	A 4	10
3.1.	Mach' es selbst: Umgang mit Farben und Lacken	MES 1	1
4.1.	Mach' es selbst: Wasserversorgung in Haus und Hof	MES 2	1
5.1.-6.1.	Mach' es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
7.1.	Mach' es selbst: Wandrenovationen mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1
10.1.-11.1.	Mach' es selbst: Wand-, Boden- und Deckenbeläge zur Selbstmontage	MES 5	2
12.1.	Mach' es selbst: Wandrenovationen mit modernen mineralischen Verputz- und Abriebmaterialien sowie mit keramischen Plättli	MES 6	1

Datum:	Art der Kurse:	Bezeichnung	Anzahl Tage
17.1.–28.1.	Landmaschinen: Technik und Instandstellung, mit Reparaturschweissen	AR 2	10
17.1.–18.1.	Hochdruckpressen: Technik und Instandstellung	A 7	2
20.1.	Gelenkwellen und Überlastkupplungen, Instandstellung	AR 14	1
25.1.	Hydrauliksysteme in Fahrzeugen und Maschinen, Unterhalt und Montage einfacher Anlagen	H 2	1
27.1.–28.1.	Mähwerke und Aufbereiter, Technik, Instandstellung Finger-, Doppelmesserbalken, Kreiselmäher, Unfallverhütung	AR 15	2
31.1.–11.2.	Kurskombination KM 11: M 1, M 2, M 3**)	KM 11	11
31.1.–2.2.	Elektro- und Autogenschweissen, Metallbearbeitung	M 3	3
14.2.–18.2.	Einführung in das Autogenschweissen und Hartlöten	M 2 V	5
16.2.–18.2.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M 3	3
21.2.–25.2.	Einführung in das Elektroschweissen unter Berücksichtigung des Reparaturschweissens	M 2 V	5
21.2.–23.2.	Einführung in das Autogenschweissen und Hartlöten	M 3	3
24.2.–25.2.	Elektrische Anlagen auf Motorfahrzeug und Anhänger, Funktion und Instandhaltung	E 1	2
28.2.– 4.3.	Dieseltraktoren: Funktion, Wartung, Instandstellung	A 3	5
28.2.– 2.3.	Instandstellungsschweissen: Stahl, Guss, Aluminium, Hartauftrag-Schweissen an Verschleissteilen	M 8	3
7.3.– 8.3.	Chemischer Pflanzenschutz: Geräte, Mittel, Technik	A 10	2
9.3.	Feldspritzen-Test, Instandstellung	A 12	1
11.3.	Regelhydraulik und moderne Bodenbearbeitung	H 1	1
15.3.–18.3.	Mähdrescher: Einführung, Technik, Instandhaltung	A 5	4
21.3.–25.3.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	A 1	5
28.3.–31.3.	Einführung in die Bedienung und Wartung von Traktoren und Landmaschinen	A 1	4

\*) **Die Kurskombination K 30** (vom 15.11.–24.12.82) ergibt eine umfassende 30-tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen, Metallbearbeitung, sowie für Einsatz, Pflege und Instandstellung, wie auch für die Vornahme von Reparaturen an Landmaschinen und Traktoren (ohne Mähdrescher).

\*\*) **Die Kurskombination KM 11** (vom 31.1.–11.2.83) ergibt eine vertiefte 11-tägige Ausbildung in Elektro- und Autogenschweissen, in der Metallbearbeitung und der Anfertigung einfacher Konstruktionen.

### Man bedenke...

Jeder verantwortungsbewusste Motorfahrzeugbesitzer wird das Führen seines Fahrzeuges keiner unberechtigten oder fahruntüchtigen Person überlassen.

Mehrere tragische Unfälle zwingen uns, an diese Vorschrift zu erinnern (Unfälle zurückzuführen auf Unerfahrenheit, ungenügendes Alter oder falsches Einschätzen von Gefahren).

### «Schweizer LANDTECHNIK»

Administration: Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT, Hauptstrasse 4, Rümligen, Postadresse: Postfach, 5223 Rümligen AG, Postadresse der Redaktion: Postfach 210, 5200 Brugg, Tel. 056 - 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich.

Inseratenregie: Hofmann-Annonsen AG, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 - 207 73 91.

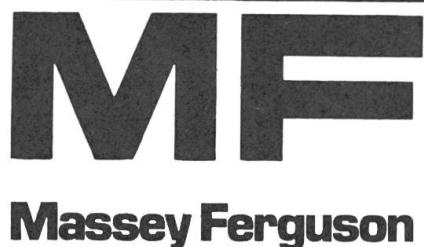
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 20.–. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Abdruck verboten Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern

Die Nummer 13/82 (2. OLMA-Nummer) erscheint am 7. Oktober.

Inseratenannahmeschluss 16. September 1982

Hofmann-Annonsen AG, Postfach 229, 8021 Zürich, Telefon 01 - 207 73 91



# weltweit im Traktorenbau voran

Stark, PS-richtig, rassig. Das sind die MF von heute. Traktoren für begeisterte Fahrer. Mit der Technik von morgen. Mit allem, was landtechnisch perfekte Traktoren auszeichnet: Moderne, leistungsstarke und wirtschaftliche PERKINS-Motoren. Mit der weltbekannten, überlegenen Ferguson-Hydraulik vom Erfinder Harry Ferguson. Mit Plattform und mehr Platz. Und mit einer Kabinenausstattung, die keine Wünsche offen lässt.



Besuchen Sie uns an der OLMA (Halle 10, Stand 126)

# Massey-Ferguson baut weltweit mehr Traktoren als jeder andere Hersteller

Massey-Ferguson ist in der Schweiz seit 1946 auf Erfolgskurs mit weit über 10000 MF-Traktoren. Führende Stellung in vielen Ländern. Praxiserfahrung in aller Welt. Sehr starke Position im Vierradantrieb.

**Beispielhafte Modellreihe von 40–135 PS zu erstaunlich günstigen Preisen. MF 235 komplett ausgerüstet ab Fr. 18950.—!** Rundum ein landwirtschaftsgerechter Traktor. Rundum ein Traktor für den modernen Betrieb. Leisten Sie sich einen neuen MF! Jetzt bei Ihrem MF-Händler.  
**Eine Probefahrt zeigt seine Überlegenheit.**

**SONDERANGEBOT: Beim Kauf eines Traktors Massey Ferguson MF 235-8 oder MF 235-8 Allrad gewährt Ihnen die Service Company Dübendorf, über Ihren MF-Händler eine zusätzliche Prämie von Fr. 1000.— Lassen Sie sich von Ihrem MF-Händler orientieren.**

Die offiziellen Massey-Ferguson-Händler: Aemisegger E., 9426 Lutzenberg, 071 441236. Ammeter U., 3941 Agarn, 027 632482. Bachmann A. AG, 9501 Tägerschen, 073 451345. Berger M., 9466 Sennwald, 085 75193. Brunner & Co., 3043 Uettligen, 031 820169. Fässler M., 9221 St. Pelagiberg, 071 981484. Fehr H., 8251 Schlatt, 053 76354. Fiechter F., 3147 Mittelhäusern, 031 841620. Flück L., 6064 Kerns, 041 662280. Flückiger Gebr., 4451 Wintersingen, 061 981574. Friedli P., 5512 Wohlen-schwil, 056 911075. Gujer Ed., Mesikon, 8308 Agasul, 052 441368. Hagmann & Hug, 9475 Sevelen, 085 56255. Häggerli E., 3177 Kriechenwil, 031 947719. Hebler J., 6018 Buttisholz, 045 571165. Hornecker AG, 8636 Wald, 055 951529. Jost R. & Co., 3550 Langnau i. E., 035 21202. Kronenberg H., 6126 Daiwil, 045 812133. Kübler A., 8225 Siblingen, 053 71531/71676. Kurmann O., Rüediswil, 6017 Ruswil, 041 732273. Loretan AG, 3152 Mamishaus, 031 930236. Meisel W., 5316 Leuggern, 056 453024. Meyer J., 6252 Dagmersellen, 062 861222. Müller A. & A., 6288 Schongau, 041 851439. Müller F., 6166 Hasle, 041 721577. Rohner H., Mellstorf, 8439 Wislikofen, 056 531216. Rüsch AG, 9042 Speicher, 071 941163. Schmid O., 6026 Rain, 041 801233. Schuler P. & Co., 6418 Rothenthurm, 043 451436. Schumacher Söhne AG, 2575 Täuffelen, 032 861493. Steiger M., 8712 Stäfa, 01 9261587. Stofer J., 8911 Rottenschwil, 057 75334. Straub E. AG, 3425 Koppigen, 034 531636/531883. Sträuli E., 8712 Stäfa, 01 9261148. Streit W., Emberg, 3611 Fahrni b. Thun, 033 372937. Tonna P., 7430 Thusis, 081 813903. Vogel K., 8107 Buchs, 01 8440338. Vögeli & Berger, 8442 Hettlingen, 052 391421. Wyser P., 5013 Niedergösgen, 064 413494. Zehnder P., Buonas, 6343 Rotkreuz, 042 641353.

Generalvertretung für die Schweiz

Usterstrasse 124, Tel. 01 8201212

## Service Company AG Dübendorf